

No. 49763

**Republic of Korea
and
Turkey**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Turkey concerning the operation permit for the Korea Trade-Investment Promotion Agency office in Istanbul. Ankara, 8 March and 13 April 2005

Entry into force: *19 September 2005, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Republic of Korea, 6 July 2012*

**République de Corée
et
Turquie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République turque relatif au permis de fonctionnement du bureau de l'Agence coréenne de promotion du commerce et de l'investissement à Istanbul. Ankara, 8 mars et 13 avril 2005

Entrée en vigueur : *19 septembre 2005, conformément aux dispositions desdites notes*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *République de Corée, 6 juillet 2012*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA

Ankara, March 8, 2005

Excellency,

I have the honor to refer to Note No. 2004/EİGU/516455 of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, dated December 8, 2004, and Note No. KTU/120/2004 of the Embassy of the Republic of Korea, dated December 1, 2004, concerning the operation permit for the Korea Trade-Investment Promotion Agency (hereinafter referred to as "KOTRA") office in Istanbul (hereinafter referred to as "the Office").

I have further the honor to propose that the Office be permitted to operate in Turkey for the promotion of trade and investment between the Republic of Korea and the Republic of Turkey, without any further operation-related permits by the Turkish authorities, taking into account the following points:

1. KOTRA was established in 1962 under the Korea Trade-Investment Promotion Agency Act to promote trade and investment with foreign countries.
2. The Office was opened in 1978 in accordance with Article VII of the Agreement of Trade Promotion and Economic and Technical Cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Turkey, signed on May 5, 1977.

I have further the honor to propose that the resident representative and staff of the Office, who are appointed by KOTRA and who are not nationals of the Republic of Turkey, be granted work permits and residence permits during their tenure in Turkey by the Turkish authorities concerned.


His Excellency

Oğuz Özge

Ambassador, Director General for Economic Affairs
of the Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Turkey

If the above provisions are acceptable to the Government of the Republic of Turkey, I have further the honor to propose that this Note and your Note in reply to that effect shall constitute an agreement between the two Governments on this matter, which will become effective upon the exchange of our Notes and after the Republic of Korea and the Republic of Turkey notify each other of the completion of constitutionally required procedures for ratification, and shall thereafter be subject to termination by either Government giving three months' advance notice in writing to the other.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurances of my highest consideration.


Young Jae Kwon
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Republic of Korea
to the Republic of Turkey